

## **L'allemand pour tous** (Article des DNA du 31/03/15)

**Le recteur de l'académie prévoit d'ouvrir 63 classes ou sections bilingues dans le premier degré à la rentrée 2015. Au lycée, la voie professionnelle n'est pas oubliée.**



Une nouvelle classe bilingue ouvrira à la rentrée prochaine à l'école élémentaire de Truchtersheim où 52 % des élèves font déjà du bilinguisme. PHOTO DNA – Laurent Réa

« Le bilinguisme est destiné à tous les élèves et non au public privilégié », a insisté Jacques-Pierre Gougeon, hier matin au collège du Kochersberg à Truchtersheim, où le recteur de l'académie de Strasbourg a annoncé des ouvertures de classes bilingues à la rentrée 2015 (lire ci-dessous).

Après les 62 nouvelles classes proposées à la rentrée 2014, le recteur prévoit d'ouvrir, en septembre prochain, 63 classes ou sections bilingues supplémentaires dans le premier degré, dont six nouveaux pôles, « si les effectifs d'élèves annoncés sont confirmés ». Des ouvertures qui seront sans doute insuffisantes pour les associations alsaciennes qui défendent l'enseignement bilingue, tandis que les syndicats enseignants trouveront que le recteur en fait un peu trop pour le bilinguisme alors qu'il manque des moyens pour la prise en charge de la difficulté scolaire, hors éducation prioritaire.

Une éducation prioritaire qui bénéficiera de six ouvertures de classes bilingues maternelles ou élémentaires en REP + (Réseau d'éducation prioritaire) et de deux en REP. Deux collèges REP s'ouvrent également au bilinguisme. « C'est une chance pour les jeunes en situation délicate. Je vais renverser la tendance », assure Jacques-Pierre Gougeon, qui veut casser l'image d'une filière bilingue qui profite d'abord aux catégories socioprofessionnelles les plus favorisées. Un projet ambitieux. En 2011 les élèves issus des CSP défavorisées formaient 17 % des effectifs des classes bilingues, alors qu'ils représentaient 37 % du total des effectifs de l'académie.

### **Des ouvertures de classes dans l'éducation prioritaire**

En attendant, « cela fait plus de 120 sections ou classes supplémentaires dans le primaire en deux ans », se félicite le recteur qui a rappelé que « l'apprentissage précoce de l'allemand prédispose nos jeunes à la connaissance des autres langues ». En sixième, 64 % des élèves alsaciens suivent un enseignement bilangue en allemand et en anglais. Au lycée, 22 % des Alsaciens choisissent une troisième langue contre 8 % au niveau national.

L'apprentissage des langues et notamment de l'allemand favorise également l'insertion professionnelle des diplômés et les évolutions de carrière, a expliqué le recteur. Cela a bien évidemment un coût. Entre les classes bilingues, les dispositifs linguistiques spécifiques du premier et du second degré, l'académie investit 22,5 millions d'euros pour l'apprentissage des langues. La réforme du collège, qui prévoit l'apprentissage d'une deuxième langue étrangère en cinquième, n'aura pas d'impact sur les efforts de l'académie en faveur de l'apprentissage de la langue régionale et notamment du bilinguisme paritaire, a assuré le rectorat.

La nouvelle carte scolaire du bilinguisme fera des heureux, l'ouverture d'un pôle bilingue à Erstein était réclamée depuis des années, et des malheureux qui ne voient toujours rien venir. Mais chaque poste est calculé. Si 36 classes ou sections ouvrent dans le Bas-Rhin, quatre classes ferment en raison de la faiblesse des effectifs d'élèves, d'où un solde de 32 ouvertures. Dans le Haut-Rhin, huit fermetures sont programmées. Des fermetures sur lesquelles le rectorat ne s'est pas étendu et qui font l'objet de négociations.

### **Huit nouveaux collèges**

Dans le second degré, qui connaît une forte déperdition d'élèves en bilingue, « huit nouveaux collèges assureront la continuité de la filière », a souligné le recteur avant d'évoquer le développement des sections européennes (allemand, anglais, espagnol) avec l'ouverture de 29 sections, 15 en collèges et 14 en lycée, et un projet de section bilangue renforcée au lycée polyvalent Georges-Imbert de Sarre-Union.

Un projet qui doit bénéficier aux élèves de la voie générale, mais également de la voie professionnelle. Une voie qui fait l'objet d'une attention particulière du recteur qui a lancé à la rentrée 2014 l'Azubi-bacpro. Quatre lycées professionnels expérimentent cette co-qualification franco-allemande qui permet « aux élèves et apprentis français d'obtenir, outre le diplôme de leur pays d'origine, une attestation de compétences reconnue de l'autre côté du Rhin ». Les lycées Stanislas à Wissembourg et Charles-Pointet à Thann vont rejoindre le dispositif à la rentrée prochaine.

## **Avec des enseignants allemands**

Toute cette bonne volonté en faveur du bilinguisme peut se heurter à un manque d'enseignants en allemand, comme l'a fait remarquer un parent d'élèves du collège du Kochersberg. « Des efforts de formation continue seront entrepris et l'académie va renforcer son vivier de recrutement avec la création du diplôme d'université "Enseigner sa discipline en langue allemande" qui a été obtenu par 12 professeurs en 2015 », précise Jacques-Pierre Gougeon. Une formation mise en œuvre par l'École supérieure du professorat et de l'éducation (ESPE) d'Alsace. En outre, 50 postes de professeurs du premier degré en bilingue sont ouverts cette année au concours de recrutement.

Enfin, de plus en plus d'Allemands qui ont suivi à l'Université de Haute-Alsace (UHA) le cursus intégré franco-allemand pour la formation des professeurs à l'enseignement bilingue font le choix de venir travailler en France. Alors qu'au départ les professeurs français et allemand étaient plutôt attirés par les hauts salaires d'outre-Rhin.

D'autres Allemands pourraient suivre. En effet, l'académie de Strasbourg et le Land de Rhénanie-Palatinat négocient un projet qui permettrait d'embaucher contractuellement pour deux ans, une dizaine d'enseignants allemands dans notre académie. Ces professeurs auraient ensuite l'assurance d'avoir un poste en Allemagne. Un échange de bons procédés avec nos voisins germaniques qui ne demandent qu'à accueillir nos jeunes diplômés parlant allemand.